

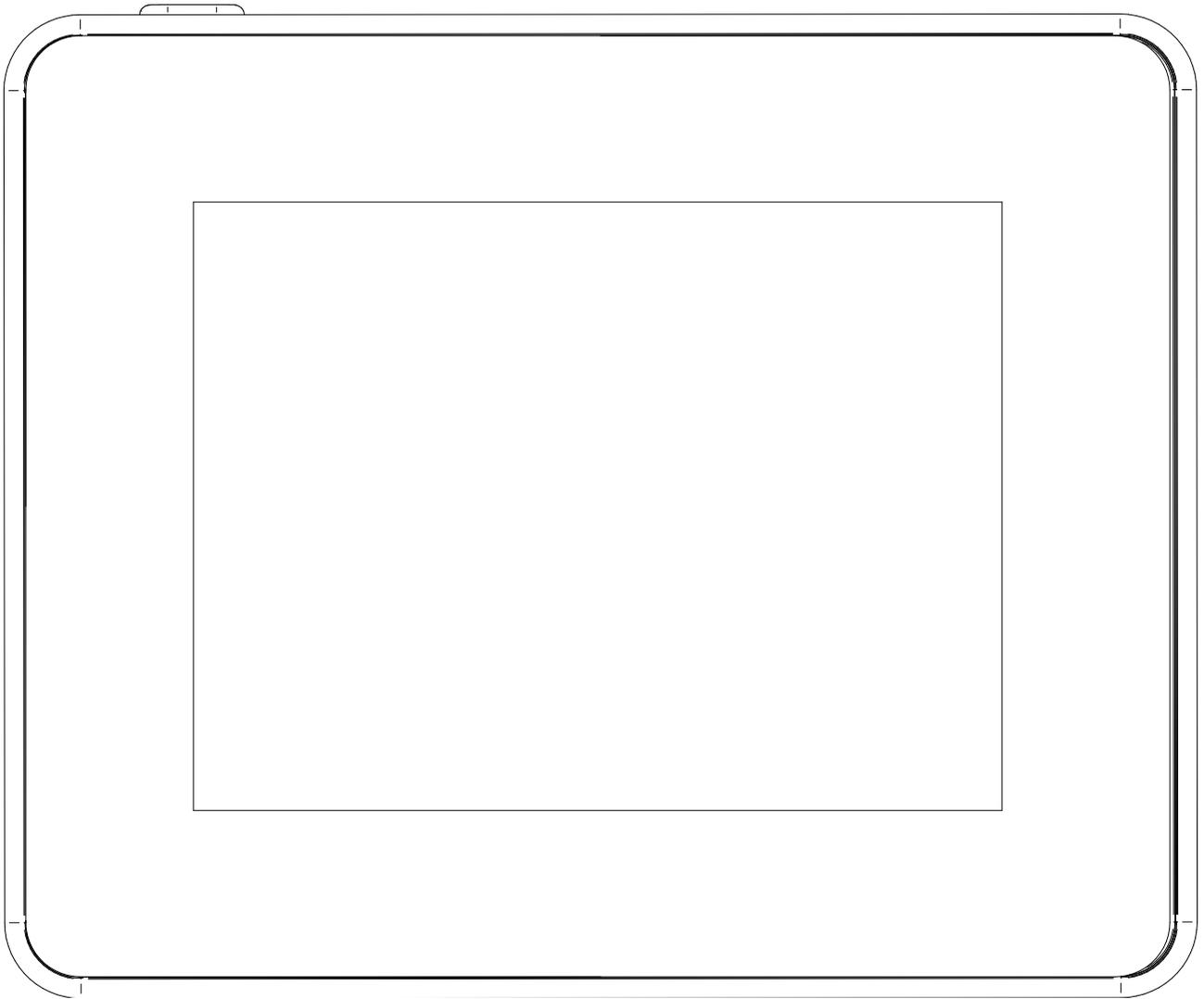
Funkfernsteuerung

xzense



DE | Bitte lesen und aufbewahren!

exodraft
Ihre Energie. Optimiert.



Wenn Sie eine Gesamtübersicht über die ID-Nummer und das Passwörter Ihrer Einheiten erhalten möchten können sie diese hier notieren.

**Die Seriennummer befindet sich auf der Rückseite des Bedienfeldes.*

Typ	ID Nr.	Passwort	Seriennummer
Pairing card (pin code)			
Steuerbox ID			
Bedienfeld Seriennummer.*			

Funkfernsteuerung | Xzense

Inhalt

Produktinformation	7
Lieferumfang	7
Zubehör und Ersatzteile	7
Funktion - bei aktiviertem Temperatursensor	9
Funktion - bei deaktiviertem Temperatursensor (Belüftung)	9
Garantie	10
Einrichten und Montage	11
Montage von Temperatursensor und Steuerbox	11
Schaltplan	13
Montage des Bedienfeldes	13
Geräte hinzufügen/löschen	16
Steuerbox hinzufügen/koppeln	18
Test der Verbindung / des Signals	23
Signaltest	24
Sprachauswahl	25
Anzünden und Bedienung	26
Nachlegen und Nachlauf	27
Rauchsauger/Abgasventilator ausschalten	27
Ventilation	28
Wetterstation	29
Systemsteuerung	29
eXotelligence	30
Verbinden mit dem Smartphone	
über Bluetooth	32
Grundfunktionen der App	38
Ventilation mit der App	42
Wetterstation in der App	43
Setup und Verlauf in der App	44
Zubehör - Repeater	52
Zubehör - XTP Sensor	54
Technische Spezifikationen	56
Fehlerbehebung	56
Benutzer- und Servicemenü	58
UK Conformity Assessed	60
EU-Konformitätserklärung	61



Wie dieses Handbuch zu verwenden ist.

Dieses Handbuch wurde auf der Grundlage des jeweiligen Produkts erstellt und enthält relevante technische Informationen und eine Installationsanleitung.

Zubehör und Ersatzteile werden in diesem Handbuch nicht behandelt.

Bitte beachten Sie die einzelnen Handbücher dieser Komponenten.

Dieses Installationshandbuch enthält keine Dokumentation zur Systemauslegung.

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit einem Gefahrensymbol gekennzeichnet sind, können zu Personenschäden und/oder Schäden am Produkt führen.

Irrtümer und Auslassungen sind vorbehalten.



Entsorgung

Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) enthalten oft Materialien, Bauteile und Stoffe, die die Umwelt oder Ihre Gesundheit gefährden können. Produkte (WEEE), die mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, sollten am Ende ihrer Lebensdauer getrennt von anderem Abfall entsorgt werden. Obwohl die Gesetzgebung von Land zu Land unterschiedlich sein kann, empfehlen wir dringend, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte von anderen Abfällen getrennt und entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden, um die Umwelt und das Personal zu schützen, das mit den Abfällen in Berührung kommen könnte.

Symbole

Die folgenden Symbole können in der Anleitung verwendet werden, um auf Gefahren oder das Risiko von Personenschäden oder Schäden am Produkt aufmerksam zu machen.



Allgemeines Verbot

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit dem Verbotssymbol gekennzeichnet sind, können zu extremen Gefahren oder schweren Personenschäden führen.



Allgemeine Vorsicht

Kennzeichnet eine gefährliche Situation, die im schlimmsten Fall, schwere Personenschäden oder erhebliche Schäden am Produkt verursachen kann.



Allgemeine Warnung

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit diesem Gefahrensymbol gekennzeichnet sind, können zu Personenschäden und/oder Schäden am Produkt führen.



Stromgefahr/Hochspannung

Kennzeichnet eine Situation, in der Vorsicht geboten ist, da die Gefahr eines Strom-/Hochspannungsstromschlags besteht, der zu schweren Personenschäden oder erheblichen Schäden am Produkt führen kann.



Schließen Sie einen Erdungsanschluss an die Erde an

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit diesem Gefahrensymbol gekennzeichnet sind, können zu Personenschäden und/oder Schäden am Produkt führen.



Zugelassen und genehmigt

Zulässiges und genehmigtes Installationsverfahren.



Verboten und nicht zugelassen

Verbotene und nicht zugelassene Art der Installation.



Warnung

Zur Minimierung des Risikos von Feuer, Stromschlag, Personenschäden und/oder Beschädigung des Produktes, beachten Sie bitte die folgenden:

- Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und verwenden Sie das Produkt nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen unserer Fachhändler.
- Alle Installationen müssen von entsprechend qualifiziertem Personal und in Übereinstimmung mit den nationalen Gesetzen und Vorschriften durchgeführt werden.
- Dieses Produkt muss geerdet werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker.
- Dieses Produkt muss während der Installation immer vom Strom getrennt werden.
- Unterbrechen Sie vor der Wartung des Produkts die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass sie nicht versehentlich wieder angeschlossen werden kann.
- Exodraft empfiehlt immer die Verwendung eines Rauchmelders, wenn ein offenes Feuer mit festen Brennstoffen installiert wird.
- Wenn das Exodraft-Abgasanlagen-system für Festbrennstoff-/Multibrennstoffanlagen konzipiert wurde, stellen Sie bitte sicher, dass die Konstruktion die Anforderungen von BS EN15287-1 erfüllt. Wenn dies nicht möglich ist, muss ein Rauchmelder im selben Raum wie das Heizgerät installiert werden.

Produktinformation

Die kabellose Xzense-Steuerung von Exodraft ist zusammen mit einem Exodraft-Rauchsauger/ Abgasventilator für die Verwendung bei Kaminen, Kaminöfen und Festbrennstoffkesseln (Naturzug) ausgelegt.

Die Xzense kann den Rauchsauger/Abgasventilator automatisch über den Temperatursensor starten oder aber auch über das Bedienfeld gestartet werden.

Der Temperatursensor überwacht den Kamin und informiert, wann Brennstoff nachgelegt werden muss. Wenn die Temperatur weiter sinkt, stoppt der Rauchsauger nach 30 Minuten. Eine einfache Programmierung der Steuerung ermöglicht es, Xzense optimal zusammen mit einem offenen Kamin oder einem Ofen/Kessel zu nutzen

Mit der Xzense Steuerung werden Sie auch vor zu hohen Temperaturen im Schornstein gewarnt.

Mit Xzense lässt sich der Rauchsauger auch ohne Wärme im Kamin regulieren, wenn eine Belüftung des Raumes gewünscht ist.

Lieferumfang

- Xzense Bedienfeld
- Steuerbox zur Montage am Schornstein
- Temperatursensor
- Halterung / Wandhalterung
- Beutel mit zwei Dübeln und zwei Schrauben zur Befestigung
- USB-Micro-Ladekabel
- USB-C-auf-USB-A-Adapter
- 5V IA USB-Ladegerät
- Installationsanweisungen und Kurzanleitungen
- Pairing-Karte (PIN-Code) mit Code zum Koppeln von Bedienfeld und Steuerbox

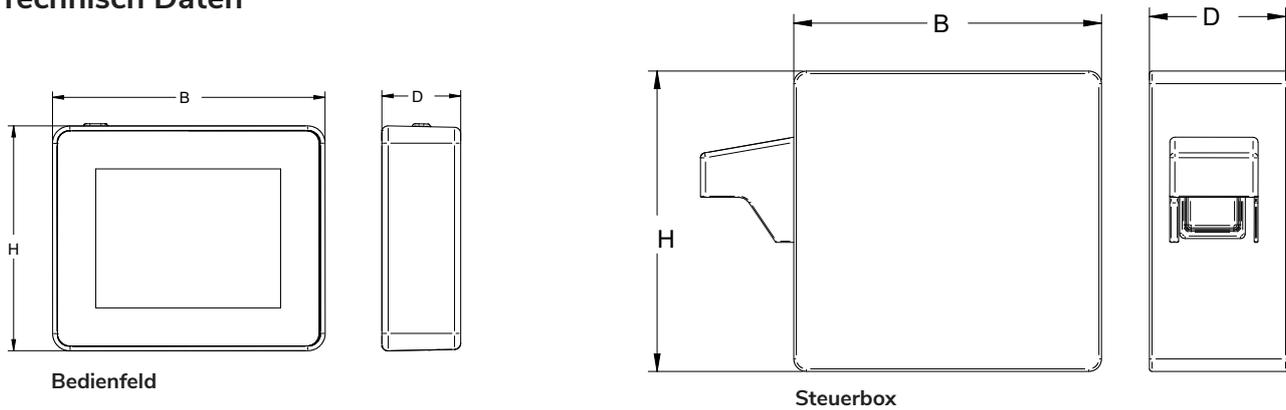
Zubehör und Ersatzteile

Die folgende Tabelle zeigt das für die Xzense erhältliche Zubehör und die Ersatzteile.

Exodraft Artikelnr.	Zubehör*	Beschreibung
7501001	Repeater	Wenn die Steuerbox und das Bedienfeld so weit voneinander entfernt sein müssen, dass es zu keiner Signalübertragung zwischen den Geräten kommt, kann das Signal mit einem Repeater verstärkt werden.
7501002	XTP-Sensor (Drucksensor)	Mit einem XTP-Sensor ist es möglich, einen konstanten Zug im Schornstein aufrechtzuerhalten, ohne die Geschwindigkeit des Rauchsaugers manuell anpassen zu müssen.
7501004	USB-Ladegerät	Wenn eine dauerhafte Stromversorgung für das Bedienteil gewünscht ist, wird hierfür beispielsweise in Verbindung mit der Bedienung per App vom Smartphone ein USB-Ladegerät benötigt.
FRSV XXX-XXX	Flansch für Stahlschornsteine	Wenn die Steuerbox an einem Stahl Schornstein befestigt werden soll, wird ein FRSV Flansch mit Montagefahne benötigt.
5220000	Zusätzliches Bedienfeld	Wenn Sie den Rauchsauger von mehreren Kaminen aus steuern wollen ist es möglich, mehrere Bedienfelder mit demselben System zu verbinden.

*In diesem Handbuch wird die spezifische Verwendung von Zubehör nicht beschrieben. Wir verweisen auf die separaten Handbücher für solche Komponenten. Weitere Einzelheiten erhalten Sie bei Ihrem Exodraft-Händler.

Technisch Daten



Beschreibung	Bedienteil	Steuerbox	Temperatursensor
Abmessungen H x B x T [mm]	71 x 85 x 25	122 x 120 x 55	ø6 x 200
Spannung	5 V (USB)	230 V ± 10 % / 50 Hz	
Schutzklasse	IP20	IP54	
Material	ABS	PC	Edelstahl
Umgebungsbedingungen	0 °C to 40 °C	-30 °C to 60 °C	Sensor: -50 °C to 300 °C Kable: -50 °C to 125 °C
Frequenz für Funkkommunikation	868 MHz	868 MHz / Bluetooth LE 2.4 GHz	
Akku-Typ	Li-Po Batterie		
Akkulaufzeit	30 Tage (vorläufig)*		
Sicherung		T 2,0 A	
Ausgangsleistung		2 A	
Standby-Verbrauch		1 W	
Typ			PT 1000

*Die Bedieneinheit hat bei normaler Nutzung und deaktivierter Bluetooth-Kommunikation für ein Smartphone eine Lebensdauer von ca. 30 Tagen.

Es wird empfohlen, bei aktiviertem Bluetooth immer den Ladestecker der Bedieneinheit zu verwenden, da sich die Akkulaufzeit durch die Nutzung des Smartphones und der Bluetooth-Funktion deutlich verkürzt.

Funktion - bei aktiviertem Temperatursensor

Startfunktion

Xzense wird durch Drücken der Taste oben auf dem Bedienfeld aktiviert. Vor dem Anzünden des Ofens/Kamins wird die Anzündfunktion ausgewählt. Der Rauchsauger startet nun mit der Startgeschwindigkeit der Boost Funktion. Nach einer voreingestellten Zeit wird die Geschwindigkeit auf ein niedrigeres eingestelltes Niveau heruntergeregelt.

Die Werkseinstellung für die Boost-Geschwindigkeit beträgt 100 % für 10 Minuten. Beim ersten Gebrauch des Xzense sinkt die Geschwindigkeit auf 50 %. Beim nächsten Gebrauch sinkt die Geschwindigkeit auf die zuletzt verwendete Geschwindigkeit.

Automatischer Start

Wenn Sie vergessen, den Rauchsauger/Abgasventilator vor dem Anzünden zu starten, startet der Ventilator automatisch, wenn die festgelegte Starttemperatur am Sensor erreicht wird.

Die Werkseinstellung beträgt 40 °C.

Funktion Holz nachlegen

Das Xzense-Bedienfeld zeigt an, wann Holz nachgefüllt werden muss. Das Display leuchtet auf und ein Dialogfeld wird angezeigt, während ein Alarmton ertönt. Wenn Sie Holz nachlegen möchten, klicken Sie auf JA und legen Holz nach. Nun erzeugt der Ventilator für 3 Minuten einen maximalen Schornsteinzug. Danach wird die Geschwindigkeit wieder herabgesetzt.

Automatischer Stopp

Nach dem Abbrand des Holzes sinkt die Temperatur des Kamins langsam ab. Wenn die Temperatur auf die werkseitige Standardeinstellung gesunken ist, sorgt der Regler dafür, dass der Rauchsauger/Abgasventilator eine Weile in Betrieb bleibt (Nachlaufzeit), um sicherzustellen, dass der letzte Rauch abgezogen wird. Die Werkseinstellung für die Nachlaufzeit beträgt 30 min.

Warnung vor zu hohen Temperaturen

Die Anzeige auf dem Bedienfeld leuchtet auf, wenn die Temperatur des Temperatursensors den eingestellten Wert überschreitet.

Die Werkseinstellung beträgt 250 °C.

Alle Werkseinstellungen können geändert werden und befinden sich im Setup-Menü.

Funktion - bei deaktiviertem Temperatursensor (Belüftung)

Belüftung

Wenn der Temperatursensor im Benutzermenü nicht aktiviert ist, kann die Steuerung als 10-100% Regelung der Drehzahl des Rauchsaugers/Abgasventilators verwendet werden. Dadurch kann eine Belüftung des Raumes erreicht werden.

Hinweis! Das automatische Starten und Stoppen ist auch deaktiviert, wenn der Temperatursensor deaktiviert ist.

Garantie

Für alle Exodraft-Produkte gilt eine 2-Jahres-Garantie gemäß der europäischen Gesetzgebung zum Verbraucherschutz. In einigen Ländern kann eine längere Garantiezeit gelten, abhängig von der nationalen Gesetzgebung oder anderen klar festgelegten Bedingungen. Kundenreklamationen müssen von einem Fachhändler oder Großhändler bearbeitet werden (vorzugsweise dort, wo das Exodraft-Produkt ursprünglich gekauft wurde). Eine aktuelle Liste der Exodraft-Fachhändler finden Sie auf unserer Website für das betreffende Land.

Exodraft-Produkte müssen immer von qualifiziertem Personal installiert werden. Exodraft behält sich das Recht vor, diese Richtlinien ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Die Garantie und Haftung erstrecken sich nicht auf Fälle von Personen-, Sach- oder Produktschäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückgeführt werden können:

- Nichtbeachtung dieser Installations- und Betriebsanleitung
- Unsachgemäße Installation, Inbetriebnahme, Wartung oder Instandhaltung
- Unsachgemäße Reparaturen
- Unerlaubte bauliche Veränderungen am Produkt
- Einbau zusätzlicher Komponenten, die nicht mit dem Produkt getestet/zugelassen wurden
- Schäden, die sich aus der Weiterverwendung des Produkts trotz eines offensichtlichen Mangels ergeben
- Nichtverwendung von Original-Ersatzteilen und Zubehör
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- Überschreitung oder Nichteinhaltung der Grenzwerte in den technischen Daten
- Höhere Gewalt

Einrichten und Montage

Signal senden

Befestigen Sie die Steuerbox so an dem Schornstein, dass eine direkte Zuleitung zum Rauchsauger/ Abgasventilator erreicht werden kann. Die Steuerbox und der Rauchsauger/Abgasventilator dürfen maximal 1 Meter Abstand haben, damit die Kabellänge reicht.

Reichweite

Die Reichweite zwischen den Einheiten (Steuerbox und Bedieneinheit) sollte 18 Meter nicht überschreiten, wenn ein bestmögliches Signal gewünscht wird. Beachten Sie, dass einige Gebäudestrukturen wie z. B. Gebäude aus Stahlbeton zu einer geringeren Reichweite führen können. Auch andere drahtlose Geräte mit der gleichen Frequenz können die Reichweite verringern.

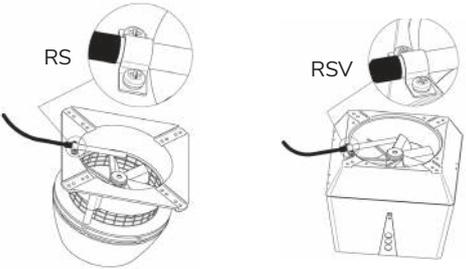
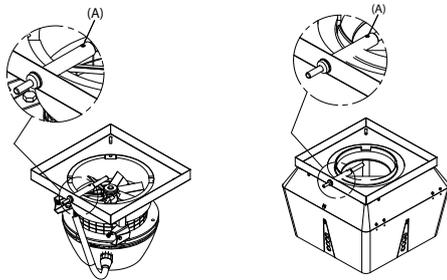
Signal

Der Xzense-Repeater kann die Reichweite zwischen der Steuerbox und dem Bedienfeld erweitern. Dies ist nützlich, wenn das Signal mehrere Stockwerke durchdringen soll.

Das Signal kann höchstens 3 Repeater zwischen einer Xzense Steuerbox und einem Bedienfeld durchlaufen. Der Repeater wird zwischen dem Xzense-Bedienfeld und der Steuerbox platziert, die normalerweise am Schornstein montiert ist.

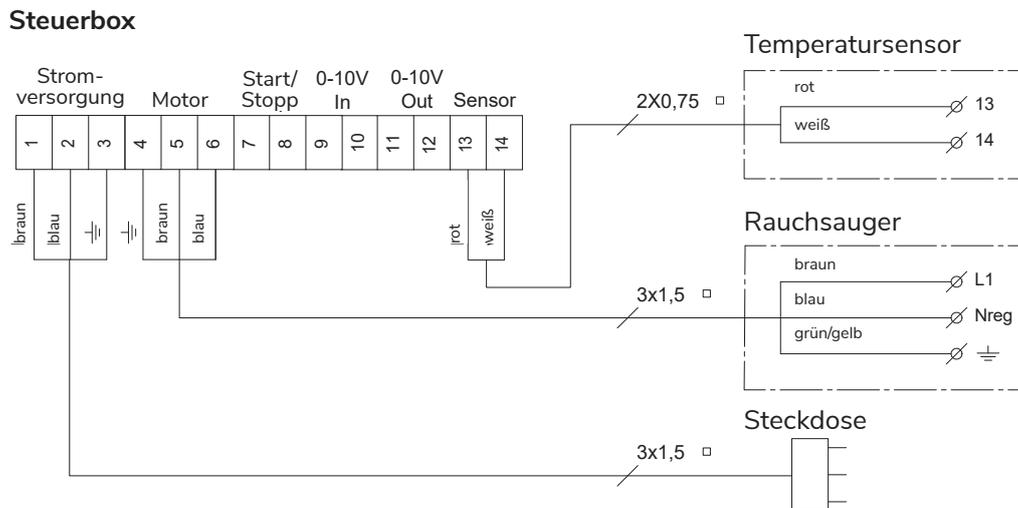
In manchen Situationen ist es sinnvoll, den Repeater im Freien aufzustellen, z. B. unter einem Überhang oder an einem anderen Gebäude. Das Signal kann bestimmte Materialien wie Stahl- und Aluminiumkonstruktionen nur schwer durchdringen.

Montage Temperatursensor und Steuerbox

Schritt	Aktion	Illustration
1a	Befestigen Sie den Fühler mit der mitgelieferten Halterung am Rauchsauger. Bohren Sie 2 Löcher 4 mm und setzen Sie die Schrauben ein.	
1b	Montage mit Abdeckung: Entfernen Sie den Deckel aus der Hülse an der Abdeckung und setzen Sie den Temperaturfühler ein. Ziehen Sie die Schraube (A) an.	

Schritt	Aktion	Illustration
2a	<p>Bei gemauerten Schornsteine: Bohren Sie die Befestigungslöcher wie gezeigt max. 1 m vom Rauchsauger/Abgasventilator entfernt. Nehmen Sie den Deckel von der Steuerbox ab und befestigen Sie diese mit Dübel und Schrauben am Schornstein.</p> <p>Hinweis: Positionieren Sie das Gerät so, dass es die beste Signalrichtung zum Bedienfeld hat.</p>	
2b	<p>Bei Stahlschornsteine: Nehmen Sie den Deckel von der Steuerbox ab und montieren Sie die Steuerbox an der Montagefahne vom Montageflansch (Sonderzubehör).</p> <p>Hinweis: Positionieren Sie das Gerät so, dass es die beste Signalrichtung zum Bedienfeld hat</p>	
3	<p>Schließen Sie die Drähte gemäß dem Diagramm unten an.</p> <p>A: Versorgungsspannung (Kabel mit Stecker). B: Anschluss an Rauchsauger/Abgasventilator. C: Gebäudeautomation D: Verbindung zum Temperatursensor.</p> <p>Für die Installation sollte das Kabel ca. 8 cm abisoliert sein.</p> <p>Hinweis: Beim Anschließen der Kabel darf das Gerät nicht mit Strom versorgt werden.</p>	
4	<p>Panzerschlauch vom Rauchsauger anbringen.</p> <p>Die Schraubverbindung vom Panzerschlauch entfernen. Den kleinen Kunststoffklemmring aufbewahren!</p> <p>E - Die Mutter vom Anschlussstück der Steuerbox anbringen.</p> <p>F - Den Kunststoffklemmring auf den Panzerschlauch aufstecken.</p> <p>Den Panzerschlauch an der Steuerbox anbringen.</p>	

Schaltplan

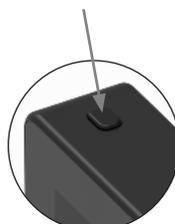
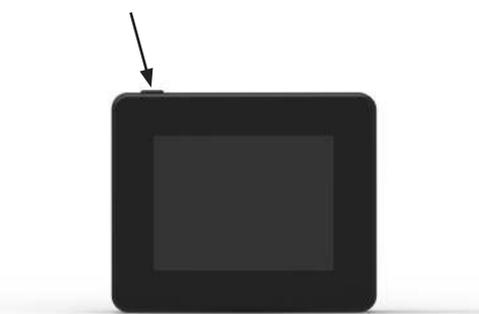
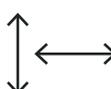
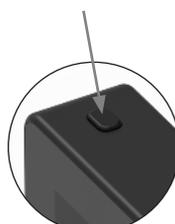
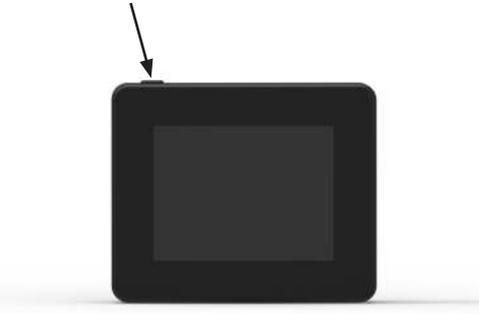


Montage für die Halterung des Bedienfeldes

Schritt	Aktion	Illustration
1	<p>Markieren Sie den Abstand der Löcher von der Stahlplatte an der Wand.</p> <p>Bohren Sie 2 Löcher von $\varnothing 6$ mm, setzen Sie die Dübel ein und befestigen Sie die Stahlplatte mit den beiden Schrauben.</p>	
2	<p>Schieben Sie die Kunststoffhalterung auf die Stahlplatte.</p>	
3	<p>Den Anschlag am Ende der Halterung anbringen.</p> <p>Das Xzense-Bedienfeld kann jetzt an der Wandhalterung angebracht werden</p>	

Allgemeine Verwendung des Bedienfeldes

Funktion von Tasten und Touchscreen

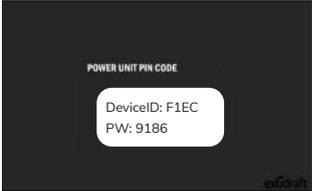
Aktion	Illustration	Beispiel
<p>Aktivierung des Bedienfeldes Drücken Sie die Taste oben mit einem Klick, um das Display zu aktivieren. Das Bedienfeld ist aktiviert wenn es aufleuchtet.</p> <p>Das Bedienfeld wechselt in den Standbymodus, indem Sie die Taste erneut drücken, während das Display an ist. Nach ca. 10 Sekunden geht das Display automatisch in den Standbymodus, wenn keine Aktivität auf dem Display stattfindet</p>		
<p>Touchscreen Tippen Sie leicht mit dem Finger auf das Display, um durch die Menüs zu navigieren oder die Werte der Einstellungen zu ändern.</p>		
<p>Scrollen Bewegen Sie einen Finger (nach oben / unten oder zu den Seiten) über den Bildschirm, um im jeweiligen Bereich nach oben / unten / vor und zurück zu scrollen Dropdown-Menüs.</p>		
<p>Neustart oder Ausschalten des Bedienfelds Um das Bedienfeld neu zu starten, halten Sie die Taste ca. 4 Sekunden lang gedrückt. Ein Dialogfeld wird angezeigt und fragt, ob Sie das Bedienfeld neu starten möchten.</p> <p>Wenn Sie das Bedienfeld vollständig ausschalten möchten, drücken Sie die Taste länger als 10 Sekunden. Um das Bedienfeld wieder zu aktivieren, muss es über ein USB-Ladegerät mit Strom versorgt werden.</p>		

Laden und Akku

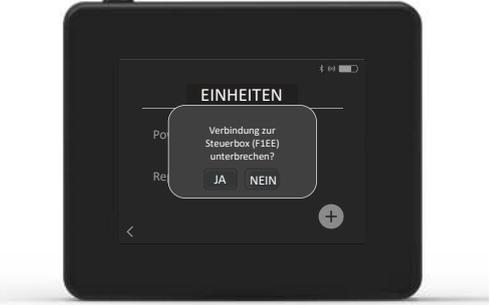
Aktion	Illustration	Beispiel
<p>Laden mit USB-Kabel Zum Laden des Bedienfelds verwenden Sie den USB-Anschluss an der Unterseite. Eine Aufladung aus dem vollständig entladenen Zustand dauert ca. 4-5 Stunden.</p> <p>Das Bedienfeld hat bei normaler Nutzung mit deaktivierter Bluetooth-Kommunikation für ein Smartphone* eine Lebensdauer von ca. 30 Tagen.</p> <p><i>*Es wird empfohlen, den Ladestecker des Bedienfelds immer bei aktiviertem Bluetooth zu verwenden, da sich die Lebensdauer des Akkus bei Verwendung des Smartphones und der Bluetooth-Funktion erheblich verkürzt.</i></p>		

Geräte generell hinzufügen/löschen

Gerät hinzufügen

Schritt	Aktion	Anzeige
1	<p>Um ein Gerät (Steuerbox usw.) hinzuzufügen, wählen Sie das Menü „Gerät hinzufügen“.</p> <p>Hinweis: Ein Repeater darf im Menü „EINHEITEN“ nur eingeschaltet und nicht verbunden werden.</p>	
2	<p>Bereits gekoppelte Geräte werden auf dem Bildschirm mit einem Papierkorb daneben angezeigt.</p> <p>Um ein neues Gerät zu koppeln, wählen Sie ein Gerät mit einem Link daneben aus.</p>	
3	<p>Wenn das gewünschte Gerät nicht verfügbar ist, können Sie dieses über Code-Kopplung hinzufügen. (Code-Pairing)</p> <p>Wählen Sie die Funktion Gerät hinzufügen +.</p> <p>Hinweis: Die Steuerbox muss eingeschaltet sein.</p>	
4	<p>Wenn Sie eine Steuerbox verbinden möchten, müssen Sie den korrekten Code von der Pairing-Code-Karte eingeben, die mit der Steuerbox geliefert wurde.</p> <p>Verwenden Sie die Pfeile um durch die Zahlen zu navigieren und verwenden Sie die Plus- und Minus-Symbole, um den Wert der Zahl zu erhöhen oder zu verringern. Bestätigen Sie mit OK.</p>	
5	<p>Der Code besteht aus vier Zeichen. Nummer von 0-9 und / oder Buchstaben von A-F.*</p> <p>* Der rechts abgebildete Code ist nur ein Beispiel.</p>	

Gekoppelte Geräte löschen

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Wenn Sie ein gekoppeltes Gerät löschen möchten, wählen Sie das Papierkorbsymbol, um die Kopplung zu löschen.	
2	Ein Dialogfeld wird angezeigt und Sie müssen mit JA die Löschung bestätigen..	

Hinzufügen / Verbinden der Steuerbox

Bedienfeld und Steuerbox können auf drei verschiedene Arten gekoppelt werden.

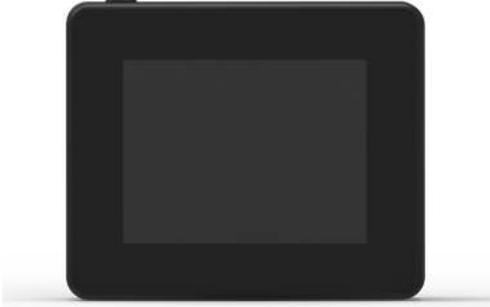
Option 1 - Mit Strom innerhalb von zwei Minuten nach Einschalten der Steuerbox

Schritt	Aktion	Anzeige
1	<p>Innerhalb der ersten zwei Minuten nach dem Anschließen der Stromversorgung an der Steuerbox kann das Bedienfeld ohne die Verwendung von ID oder Code angeschlossen werden.</p> <p>Die Verbindung kann also über Geräte hinzufügen im Startmenü hergestellt werden.</p>	
2	<p>Wählen Sie unter Einheiten die Steuerbox mit der richtigen ID aus. Die ID-Nummer finden Sie auf der beiliegenden Pairing-Karte, die mit der Steuerbox geliefert wurde.</p> <p>Hinweis: Wenn die Taste in der Steuerbox richtig gedrückt wurde, ist das Kettensymbol ausgeblendet.</p>	
3	<p>Wenn die Verbindung korrekt hergestellt wurde, wird es auf dem Bedienfeld angezeigt.</p>	

Option 2 - Mit Stromversorgung und mitgeliefertem Code

Schritt	Aktion	Anzeige
1	<p>Wenn die Steuerbox länger als zwei Minuten an die Stromversorgung angeschlossen war, muss die Verbindung mit dem Kennwort durchgeführt werden, das mit der Steuerbox geliefert wurde. *</p> <p>* Diese ist auf der mitgelieferten POWER UNIT PIN CODE Karte zu finden. Der rechts abgebildete Code ist nur ein Beispiel</p>	
2	<p>Die Verbindung kann somit über die Funktion „Gerät hinzufügen“ im Startmenü hergestellt werden.</p>	
3	<p>Wählen Sie unter Einheiten die Steuerbox mit der richtigen ID aus. Die ID-Nummer finden Sie auf der beiliegenden Pairing-Karte, die mit der Steuerbox geliefert wurde.</p>	
4	<p>Geben Sie dann den mitgelieferten Code ein und beenden Sie mit OK.</p> <p>Wenn die Verbindung korrekt hergestellt wurde, wird es auf dem Bedienfeld angezeigt</p>	

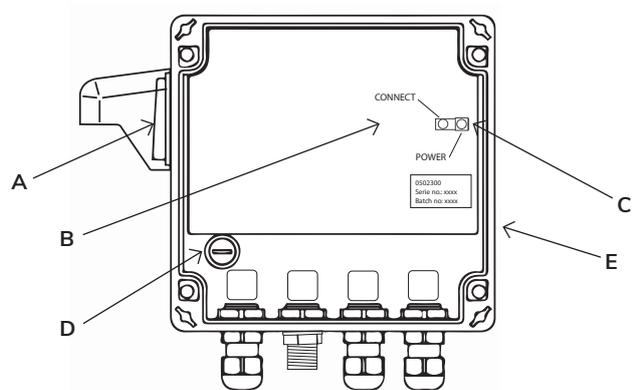
Option 3 - Mit Strom und drücken der Taste an der Steuerbox

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Wenn die Steuerbox länger als zwei Minuten an die Stromversorgung angeschlossen war und das Passwort verloren gegangen ist, kann die Kopplung durch Drücken der Verbindungstaste im Inneren der Steuerbox für ca. 5 Sekunden durchgeführt werden (siehe Abbildung auf der nächsten Seite – unter dem Abschnitt Steuerbox).	
2	Die Verbindung kann somit über die Funktion „Gerät hinzufügen“ im Startmenü hergestellt werden.	
3	Wählen Sie unter Einheiten die Steuerbox mit der richtigen ID aus. Hinweis: Wenn der Knopf in der Steuerbox richtig gedrückt wurde, ist das Kettensymbol ausgeblendet.	
4	Wenn die Verbindung korrekt hergestellt wurde, wird es auf dem Bedienfeld angezeigt.	

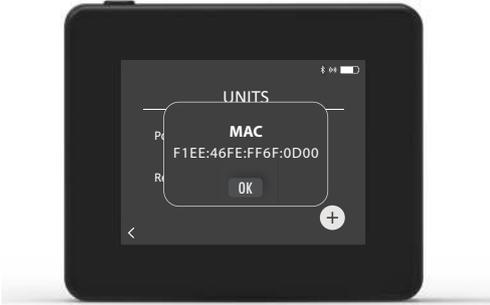
Steuerbox

Funktionen

- A Trennschalter für den Rauchsauger/
Abgasventilator
- B LED-Anzeigen:
POWER leuchtet dauerhaft, wenn Spannung
am Netzteil anliegt.
CONNECT leuchtet, wenn nach einem
Gerät gesucht wird.
- C Taste zum Verbinden:
Das Bedienfeld und die Steuerbox können
verbunden werden.
Halten Sie die Taste (C) in der Steuerbox länger
als 5 Sekunden gedrückt.
- D Sicherung:
Sichern Sie den Rauchsauger vor Überlastung.
- E Seriennummer der Steuerbox (innen in der Box)



MAC Adresse der Steuerbox

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Gehen Sie im Menü „Signal“ auf das Menü „Einheiten“.	
2	Drücken Sie lange auf die Steuerbox.	
3	Anschließend wird die MAC-Adresse auf dem Display angezeigt. Drücken Sie OK, um zum Menü zurückzukehren.	

Test der Verbindung/ des Signals

Schritt	Aktion	Anzeige
1	<p>Schalten Sie das Bedienfeld ein, indem Sie auf die Taste oben klicken.</p> <p>Stecken Sie bei Bedarf das USB-Kabel ein.</p>	
2	<p>Der Bildschirm leuchtet nun auf.</p> <p>Wenn auf dem Display der Text "Keine Verbindung zur Steuerbox" angezeigt wird, liegt keine sichere Signalverbindung vor. Versuchen Sie das Bedienfeld für ein besseres Signal im Raum neu zu positionieren.</p> <p>Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Einrichtung – Montage“.</p>	
3	<p>Gute Montageposition</p> <p>Wenn Sie die Wandhalterung montieren möchten, um eine Station für das Bedienfeld zu haben, muss sichergestellt sein, dass das Gerät von diesem Standort aus Signale empfangen kann.</p> <p>Überprüfen Sie vor der Montage immer, ob ein Signal vorhanden ist, indem Sie unter dem Signaltest auf das Signalsymbol drücken.</p>	

Signaltest

Schritt	Aktion	Anzeige
1	<p>Um die Signalstärke zu testen, rufen Sie das Menü „Signaltest“ auf, das über das folgende Menü erreichbar ist:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Hauptmenü - linke obere Ecke2. Netzwerk3. Signal4. Signaltest	
2	<p>Drücken Sie das Signalsymbol und der Test beginnt. Die Steuerbox sendet 100 Pakete an die Bedienkonsole und das Ergebnis dieser Übertragung wird anschließend unten auf dem Bildschirm angezeigt.</p> <p>Wenn viele Datenpakete übrig bleiben, ist das Signal schlecht und Sie sollten einen besseren Platz für das Bedienfeld finden.</p> <p>CRC = Anzahl der Pakete mit CRC-Fehler LOSS = Anzahl der verlorenen Pakete RSSI = Anzeige der empfangenen Signalstärke PER = Paketfehlerrate 100 = Gut - 1 = Schlecht -20 = Gutes Signal - 100 = Schlechtes Signa</p>	

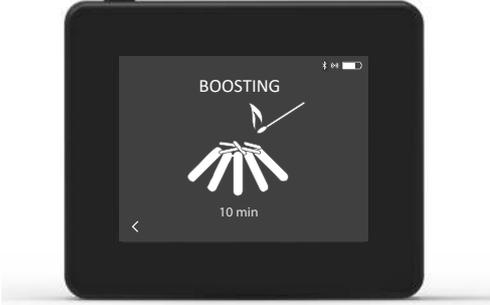
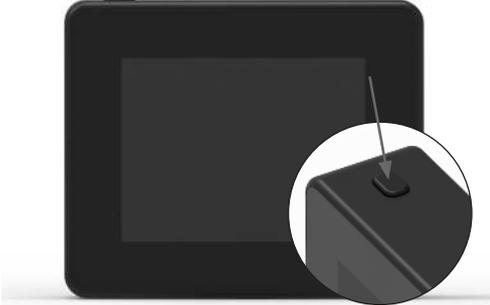
Sprachauswahl

In der Werkseinstellung ist Englisch als Sprache ausgewählt.

Es ist möglich die Sprache für das Menü im Bedienfeld zu ändern.

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Schalten Sie das Bedienfeld ein, indem Sie oben auf die Taste drücken. Wählen Sie das Hauptmenü oben links aus.	
2	Wählen Sie das Menü Bedienfeld aus.	
3	Wählen Sie das Menü Sprache aus	
4	Wählen Sie die gewünschte Sprache aus, indem Sie Ihren Finger unten am Balken des Sprachmenüs bewegen. Tippen Sie auf die gewünschte Sprache. Verwenden Sie den Zurück-Pfeil in der unteren linken Ecke, um zu vorhergehenden Menü zurückzukehren.	

Anzünden und Bedienung

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Wählen Sie den Menüpunkt Anzünden	
2	<p>Das Display zeigt das Symbol Anzünden und der Kamin/Ofen muss nun angefeuert werden.</p> <p>Der Ventilator läuft 10 Minuten lang mit maximaler Geschwindigkeit (Standardeinstellung) und fällt dann auf die Geschwindigkeit zurück, die er beim letzten Einschalten hatte.</p> <p>Die Boost-Dauer und die Geschwindigkeit können im Hauptmenü geändert werden.</p>	
3	<p>Zünden Sie Ihren Kamin/Kaminofen an, während der Rauchsauger/Abgasventilator mit maximaler Geschwindigkeit läuft.</p> <p>Wenn der Temperatursensor aktiviert ist und Sie vergessen, den Rauchsauger vor dem Anzünden einzuschalten, startet der Ventilator automatisch, wenn die Starttemperatur oben am Ventilator erreicht wird. Die Werkseinstellung beträgt 40°C.</p> <p>Hinweis: Wir empfehlen, den Rauchsauger bei jedem Anzünden manuell einzuschalten! Dadurch wird verhindert, dass beim Anzünden Ruß und Rauch aus dem Kamin/Ofen entweichen.</p>	
4	<p>Nach der Boost-Zeit schaltet sich der Betriebsmodus ein.</p> <p>Zum Erhöhen oder Verringern der Geschwindigkeit des Ventilators und damit des Schornsteinzuges werden die +/- Tasten verwendet. Das Bedienfeld zeigt die neue Einstellung an.</p>	
5	<p>Das Display wechselt automatisch in den Standbymodus und die Hintergrundbeleuchtung erlischt nach kurzer Zeit.</p> <p>Drücken Sie kurz die Taste oben am Gerät, um das Display wieder einzuschalten</p>	

Nachlegen und Nachlauf

Schritt	Aktion	Anzeige
1	<p>Wenn es Zeit zum Holz nachlegen ist, leuchtet das Display auf und ein kleiner Alarm ertönt. Es wird ein Dialogfeld eingeblendet, in dem Sie gefragt werden, ob Sie Holz nachlegen oder beenden möchten.</p> <p>Es ist möglich das Alarmsignal im Hauptmenü Bedienfeld - Ton ein-/auszuschalten bzw. die Lautstärke einzustellen.</p>	
2	<p>Wenn Sie Holz nachlegen möchten, drücken Sie im Dialogfeld vor dem Holz nachlegen auf Ja.</p> <p>Um Ruß und Rauch im Raum zu vermeiden, wird die Drehzahl des Ventilators 3 Minuten lang auf Maximum (Boost) erhöht, bevor die vorherige Einstellung wiederhergestellt wird.</p>	
3	<p>Wenn Sie kein Holz nachlegen möchten, drücken Sie bitte auf Nein. Die Nachlaufzeit wird gestartet.</p> <p>Die Nachlaufzeit hat eine Werkseinstellung von 30 Minuten.</p>	

Rauchsauger/Abgasventilator ausschalten

Schritt	Aktion
A	<p>Belüftung: Der Rauchsauger/Abgasventilator wird durch Drücken des Ausschalters an der Steuerbox ausgeschaltet.</p> <p>Hinweis: Wenn der Temperatursensor aktiviert ist, kann der Ventilator nicht ausgeschaltet werden, solange die Temperatur am Ventilator höher ist als die eingestellte Stopptemperatur.</p>
B	<p>Automatisch: Nach der letzten Anfeuerung sinkt die Temperatur im Schornstein langsam ab. Bei aktiviertem Temperatursensor stoppt der Rauchsauger automatisch, wenn die Temperatur im Schornstein unter die Stopptemperatur gefallen ist. Die Werkseinstellung beträgt 35 °C.</p> <p>Der Rauchsauger/Abgasventilator hat eine Nachlaufzeit von 30 Minuten, die dafür sorgt, dass der Brennstoff nicht glüht und der verbleibende Rauch vom Schornstein abgeführt wird. Sowohl die Stopptemperatur als auch die Nachlaufzeit können im Hauptmenü Konfiguration geändert werden.</p>

Ventilation

Der Rauchsauger/Abgasventilator kann auch verwendet werden, wenn im Kamin/Kaminofen kein Feuer ist. Der Ventilator kann den Raum lüften oder sicherstellen, dass Ruß- und Staubpartikel abgesaugt werden, während der Kamin/Kaminofen gereinigt wird.

Wenn der Schornstein gereinigt wird, sollte auch der Rauchsauger/Abgasventilator gereinigt werden.

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Wählen Sie die Funktion Ventilation, um eine Belüftung ohne Feuer im Kamin/Kaminofen vorzunehmen.	
2	Starten Sie den Rauchsauger/Abgasventilator durch Drücken der Start-Taste	
3	Zum Erhöhen oder Verringern der Geschwindigkeit verwenden Sie die +/- Tasten. Das Display zeigt in Prozent an, wie schnell der Ventilator läuft. Schalten Sie den Rauchsauger/Abgasventilator durch Drücken von Stopp aus..	

Wetterstation

In der Wetterstation auf dem Bedienfeld können Sie die Wetterbedingungen für den jeweiligen Tag/Brennvorgang sehen.

Typ	Symbol	Beschreibung
Draußen		Die Steuerbox verfügt über einen eingebauten Temperatursensor, der zur Anzeige der Außentemperatur auf dem Bedienfeld dient. Da die Steuerbox direkt der Sonne ausgesetzt sein kann, kann die gemessene Temperatur von der korrekten Umgebungstemperatur abweichen.
Schornstein		Der mitgelieferte Temperaturfühler zum Einbau unter dem Ventilator dient zur Anzeige der Abgastemperatur..
Luftdruck		Die Steuerbox verfügt über einen eingebauten Luftdrucksensor zur Messung des atmosphärischen Drucks. Der Druck wird in hPa gemessen.

Systemsteuerung

Das Bedienfeld kann auf verschiedene Steuerungssysteme eingestellt werden – manuelle Verwendung, eXotelligence oder Drucksteuerung.

Typ	Symbol	Beschreibung
Manuell		Bei manueller Verwendung stellen Sie die Drehzahl des Ventilators während des Betriebs manuell ein. Dies bedeutet, dass der Ventilator nach der Boost-Phase auf die zuletzt verwendete Betriebsdrehzahl herunterfährt, bis ein neuer Wert über das Bedienfeld eingestellt wird. Sie kann in einem Bereich von 10-100% reguliert werden.
eXotelligence*		eXotelligence ist eine intelligente Funktion, die nach einer oder mehreren Befeuerungen, die in der Steuerung gemessene Daten speichert. Diese Funktion stellt sicher, dass die Befeuerung und der Betrieb optimal sind, je nachdem, wie Sie sie zuvor eingeschaltet und das System betrieben haben. Durch Einschalten dieser Funktion kann der Regler die Geschwindigkeit in Abhängigkeit von der Innen- und Außentemperatur, dem Luftdruck und der Kamintemperatur erhöhen und verringern. Damit eXotelligence funktioniert, muss sich die Steuerbox im Freien und nicht direkt im Sonnenlicht befinden.
Druckgesteuert		Um im druckgesteuerten Modus arbeiten zu können, muss dem System ein drahtloser Xzense XTP-Sensor hinzugefügt werden. Beim Betrieb im druckgesteuerten Modus regelt das System den Ventilator automatisch auf den gewünschten Schornsteinzug, der im Einstellungsmenü eingestellt wird.

* Lesen Sie mehr über eXotelligence auf Seite 30.

eXotelligence

Im manuellen Modus wird die Drehzahl des Ventilators vom Benutzer eingestellt, und der Schornsteinzug wird bei Bedarf vom Benutzer angepasst. Das funktioniert sehr gut, aber Wetter- und Luftdruckschwankungen im Laufe der Woche haben einen großen Einfluss auf den Schornsteinzug. So kann ein zu starker Schornsteinzug zu einer zu schnellen Verbrennung des Holzes führen oder ein zu schwacher Zug zu einer schlechten Verbrennung. eXotelligence kann dem Benutzer helfen, die Geschwindigkeit des Ventilators anzupassen, um den sich ändernden natürlichen Schornsteinzug auszugleichen.

Wichtig! Für den ordnungsgemäßen Betrieb muss die Steuerbox außen montiert werden.

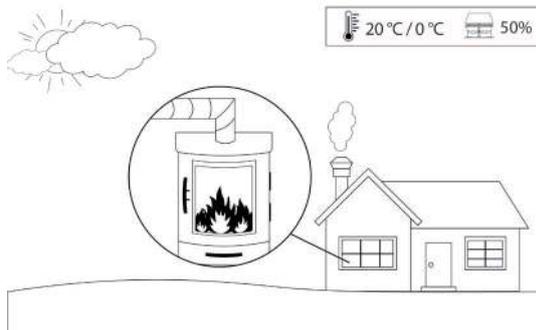
Um eXotelligence zu aktivieren, gehen Sie zur Systemsteuerung im Setup-Menü.

Hinweis! Nach der Aktivierung des eXotelligence-Modus ist es sehr wichtig, dass der Kamin länger als eine Stunde benutzt wird. Dies liegt daran, dass die eXotelligence-Funktion eine bestimmte Zeit benötigt, um die Temperatur im Schornstein, die Innentemperatur und den Luftdruck zu messen.

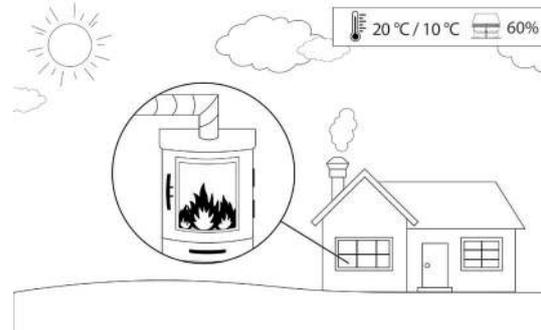
Bei der ersten Inbetriebnahme des Systems mit aktivierter eXotelligence muss der Benutzer die Drehzahl des Ventilators manuell anpassen. Achten Sie darauf, dass die Flammen im Kamin nicht zu hoch und nicht zu klein sind. Verwenden Sie das System wie im Normalbetrieb und lassen Sie das Feuer ausbrennen, wenn keine Wärme mehr benötigt wird.

Bei der nächsten Inbetriebnahme des Kamins vergleicht das eXotelligence-System die tatsächliche Innen-/Außentemperatur sowie den Luftdruck. Bei deutlichen Abweichungen wird die Ventilator Drehzahl entsprechend angepasst.

Der heutige Tag

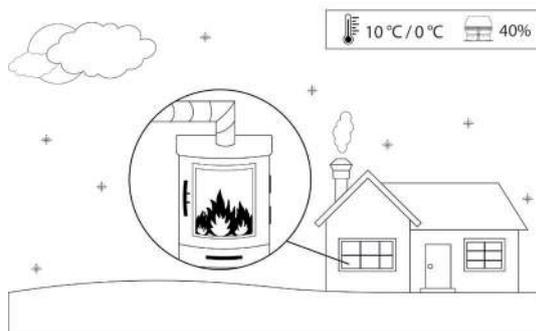


Der Tag davor

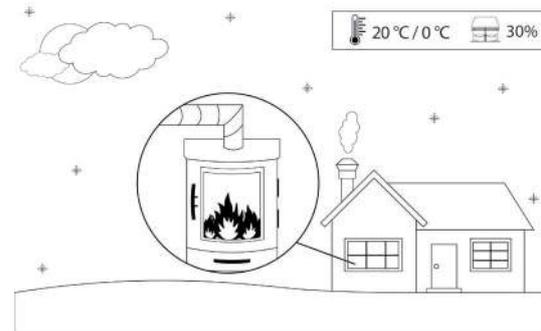


Beispiel 1: Heute beträgt die Innentemperatur 20 °C und die Außentemperatur 0 °C. Am Tag zuvor betrug die Innentemperatur 20 °C und die Außentemperatur 10 °C. Der Luftdruck ist derselbe. Der Unterschied der Außentemperatur führt zu einem stärkeren natürlichen Schornsteinzug, und daher muss die Drehzahl des Ventilators um 10 % verringert werden, um ungefähr das gleiche Flammenbild wie am Tag zuvor zu erzielen.

Der heutige Tag



Der Tag davor



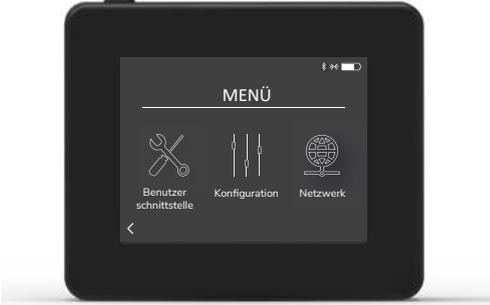
Beispiel 2: Heute beträgt die Innentemperatur 10 °C und die Außentemperatur 0 °C. Am Tag zuvor betrug die Innentemperatur 20 °C und die Außentemperatur 0 °C. Der Luftdruck ist derselbe. Der Unterschied der Außentemperatur führt zu einem geringeren natürlichen Schornsteinzug, und daher muss die Drehzahl des Ventilators um 10 % erhöht werden, um ungefähr das gleiche Flammenbild wie am Tag zuvor zu erzielen.

Verbinden mit dem Smartphone über Bluetooth

Das Bedienfeld kann mit einem Smartphone (iOS und Android) verbunden werden, wenn Sie die Xzense über eine App bedienen möchten. Laden Sie die Xzense App in Ihrem App Store auf Ihr Smartphone herunter.

Es wird empfohlen, den Ladestecker des Bedienfelds immer zu verwenden, wenn Bluetooth aktiviert ist, da sich die Akkulaufzeit bei Verwendung des Smartphones und der Bluetooth-Funktion erheblich verkürzt.

Bedienfeld

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Schalten Sie das Bedienfeld ein, indem Sie oben auf die Taste klicken. Wählen Sie in der linken Ecke das Menü „Allgemein“.	
2	Wählen Sie die Funktion Netzwerk	
3	Wählen Sie die Funktion Bluetooth	

4

Schalten Sie Bluetooth ein, indem Sie den On/Off Schieber drücken
- Es wird dann auf On geschaltet.



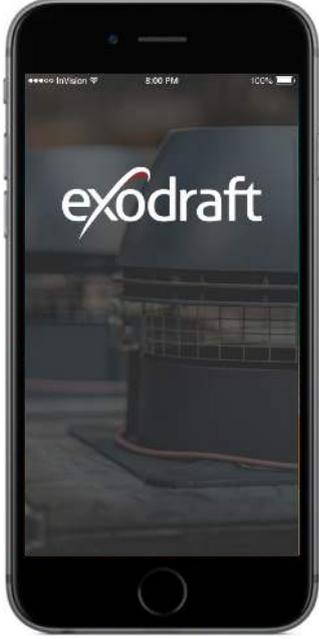
5

Um die ID und PIN des Bedienfelds anzuzeigen, tippen Sie auf das große Bluetooth-Symbol. Daraufhin wird ein Dialogfeld mit den Informationen angezeigt.

Hinweis: Die Bluetooth-PIN kann durch Drücken des Bluetooth-Symbols und mit den Tasten < > und +/- geändert werden.



App

Schritt	Aktion	Anzeige*
1	Installieren Sie sich die Xzense-App auf Ihrem Smartphone	
2	Öffnen Sie die Xzense-App auf Ihrem Smartphone	

*Auf den nächsten Seiten wird ein iPhone abgebildet.
Die App kann aber auch auf einem Android-Smartphone genutzt werden.

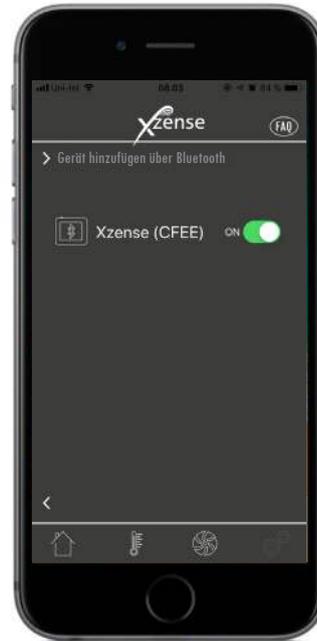
- 3 Die App beginnt mit der Suche nach einer Bluetooth-Verbindung zu Ihrem Bedienfeld.
- Denken Sie daran, Bluetooth sowohl auf Ihrem Smartphone als auch auf Ihrem Bedienfeld einzuschalten.



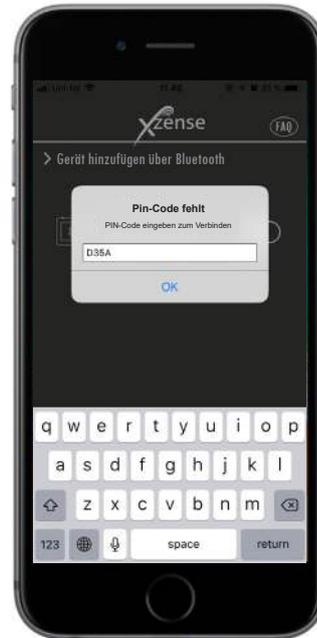
- 4 Wählen Sie „OK“, um Ihr Bedienfeld Ihrem Smartphone hinzuzufügen/damit zu koppeln. Merken Sie sich den PIN-Code, der vom Bedienfeld angezeigt wird.



- 5 Aktivieren Sie die Verbindung auf Ihrem Smartphone, indem Sie den Schieber auf On setzen. Die Bedienfeld-ID wird in Klammern nach dem Xzense-Text angezeigt. Z.B. Xzense (CFEE)



- 6 Code eingeben und mit OK abschließen.



- 7 Die App ist nun mit dem Bedienfeld verbunden und Sie können jetzt mit Ihrer App eine Befuerung starten.



Grundfunktionen der App

Bitte beachten Sie, dass die Funktionen der App nur genutzt werden können, wenn das Bedienfeld angeschlossen ist.

Bedienfeld und App synchronisieren sich dabei miteinander.

Anzünden

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Drücken Sie das Anzünden-Symbol, um die Boost-Funktion zu starten.	
2	Die Boost-Funktion startet und läuft. In der Werkseinstellung ist die Boost-Zeit auf 10 Minuten eingestellt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Boost-Phase eingeschaltet ist. Der Ventilator läuft mit maximaler Drehzahl.	

Wenn Sie den Anzündvorgang stoppen möchten, können Sie in der Boost-Phase auf das Anzündsymbol klicken.

- 3 Ein Dialogfeld wird angezeigt. Drücken Sie Ja um den Anzündvorgang abubrechen.

Drücken Sie Nein, wenn Sie mit dem Anzündvorgang fortfahren möchten.



Wenn der Boost Phase beendet ist, fährt der Regler im Normalbetrieb fort.

- 4 Zum Erhöhen oder Verringern der Geschwindigkeit des Ventilators und damit des Schornsteinzuges werden die +/- Tasten benutzt



Nachlegen und Nachlauf

Schritt	Aktion	Anzeige
1	<p>Wenn es Zeit ist Holz nachzulegen, leuchtet Ihr Smartphone auf. Das Bedienfeld leuchtet ebenfalls auf und ein kleiner Alarm ertönt.</p> <p>Auf beiden Bildschirmen erscheint ein Dialogfeld und fragt, ob Sie Holz nachlegen möchten.</p> <p>Es besteht die Möglichkeit, das Alarmsignal auf dem Bedienfeld im Einstellungs Menü auszuschalten.</p>	
2	<p>Wenn Sie Holz nachlegen möchten, drücken Sie im Dialogfeld die Taste JA.</p> <p>Automatisch wird die Drehzahl des Ventilators für 3 Minuten erhöht und geht anschließend zur vorherigen Einstellung zurück, damit wird Rauch im Wohnraum vermieden.</p>	

3

Wenn Sie kein Holz nachlegen möchten, wählen Sie NEIN und die Nachlauf-Funktion wird gestartet.

Die Nachlaufzeit hat eine Werkseinstellung von 30 min.



Ventilation mit der App

Der Ventilator kann auch verwendet werden, wenn kein Feuer im Kamin/Kaminofen ist. Der Rauchsauger/ Abgasventilator kann den Raum lüften oder dafür sorgen, dass Ruß - und Staubpartikel abgesaugt werden, wenn der Kamin/Kaminofen gereinigt wird.

Wenn der Schornstein gereinigt wird, sollte auch der Rauchsauger/Abgasventilator gereinigt werden.

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Wählen Sie die Funktion Ventilation, um eine Belüftung ohne Befuerung durchzuführen.	
2	Starten Sie den Rauchsauger durch Drücken der Start-Taste.	

- 3 Um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern, verwenden Sie die +/--Tasten zum Einstellen. Das Display zeigt in Prozent an, wie schnell der Ventilator läuft.
- Schalten Sie den Ventilator aus, indem Sie auf Stopp drücken.

Air pressure



Wetterstation in der App

Ebenso wie auf dem Bedienfeld haben Sie auch in der App Zugriff auf die Wetterstation.

Wählen Sie die Wetterfunktion unten im Menü (Thermometer Symbol), um eine Übersicht über die Temperaturen und den Luftdruck zum angegebenen Zeitpunkt zu erhalten



Setup und Historie in der App

Bluetooth

Schritt Aktion

Anzeige

- 1 Wählen Sie im unteren Menü die Option „Einstellungen“ (Zahnrad Symbol).
Wählen Sie „Bluetooth“



- 2 Die Übersicht im Bluetooth-Menü zeigt, mit welchen Geräten sich Ihr Smartphone verbinden kann bzw. verbunden ist.



Systemkontrolle

Schritt	Aktion	Anzeige
1	<p>Wählen Sie im unteren Menü die Option „Einstellungen“.</p> <p>Wählen Sie das Menü „Systemsteuerung“.</p>	 <p>The image shows a smartphone screen with the Xzense app interface. At the top, there is a status bar with signal strength, time (11:44), and battery level (80%). Below the status bar is the Xzense logo and a circular icon with 'FAQ'. The main content area features three large, vertically stacked icons: a Bluetooth symbol labeled 'Bluetooth', a gear-like symbol labeled 'Systemsteuerung', and a notepad icon labeled 'Historie'. At the bottom, there is a dock with four icons: a home button, a key icon, a gear icon, and a power icon.</p>
2	<p>Der Bildschirm zeigt nun eine Übersicht darüber, mit welchem Steuerungssystem das Bedienfeld laufen kann – und welches für das Gerät ausgewählt ist.</p> <p>Um das Steuerungssystem zu ändern, muss dies direkt vom Bedienfeld aus erfolgen. Eine ausführliche Übersicht finden Sie unter „Systemsteuerung“ .</p> <p>Das Ändern der Systemsteuerung auf dem Bedienfeld wirkt sich auch auf die App aus.</p>	 <p>The image shows a smartphone screen with the Xzense app 'Systemsteuerung' settings page. At the top, there is a status bar with signal strength, time (08:44), and battery level (78%). Below the status bar is the Xzense logo and a circular icon with 'FAQ'. The main content area features a title bar with a back arrow and the text '> Systemsteuerung'. Below the title bar, there are three settings items, each with an icon, a label, and a toggle switch: 'Manuell' with a hand icon, 'eXotelligence' with a lightbulb icon, and 'Druckgesteuert' with a gear icon. The 'Manuell' toggle is turned on (green), while the other two are turned off (grey). At the bottom, there is a dock with four icons: a home button, a key icon, a gear icon, and a power icon.</p>

Historie

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Wählen Sie im unteren Menü die Option Einstellungen (Zahnrad Symbol). Wählen Sie das Menü Historie.	
2	Wählen Sie entweder Fehlerlog (Fehlerprotokoll) oder Historie aus, um einen Überblick über alles zu erhalten. Fehlermeldungen, Betriebsstunden usw.	

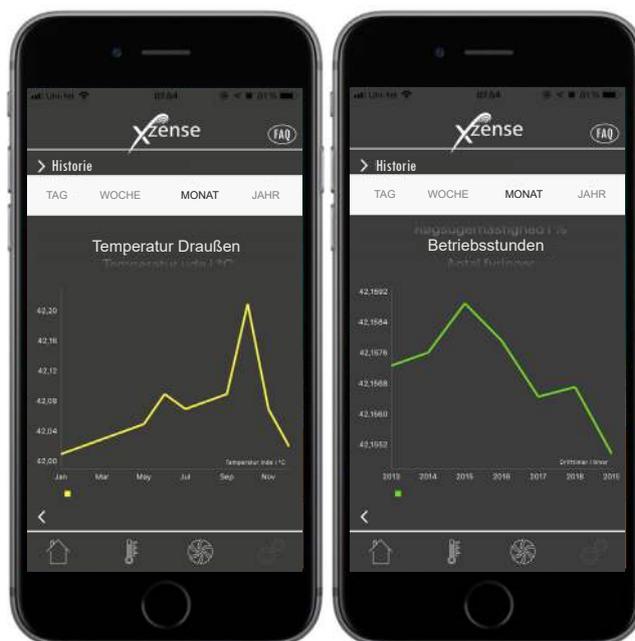
Historie

In der Historie kann man sich einen Überblick über den Tag in Stunden, die Woche, den Monat oder der vergangenen Jahre verschaffen.

Folgende Daten werden für den jeweiligen Zeitraum angezeigt:

3

- Außentemperatur
- Schornsteintemperatur
- Schornsteinzug
- Drehzahl des Rauchsaugers/ Abgasventilators
- Betriebszeit
- Anzahl der Befeuerungen

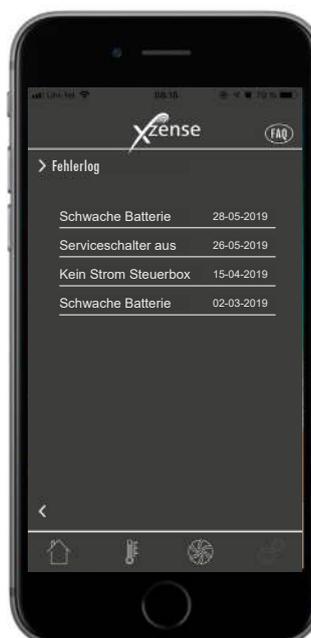


Fehlerlog

Im Fehlerprotokoll finden Sie eine Übersicht der Fehlermeldungen, die möglicherweise aufgetreten sind.

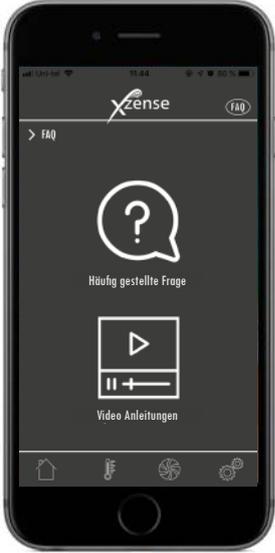
Die gleiche Übersicht finden Sie in dem Menü Einstellungen (Zahnräder Symbol)

4



FAQ in der App

In der FAQ der App finden Sie häufig gestellte Fragen oder kleine Kurzanleitungsvideos zur Verwendung der Xzense.

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Wählen Sie das FAQ-Menü in der oberen rechten Ecke	
2	<p>Häufig gestellte Fragen Hier finden Sie häufig gestellte Fragen und Antworten zur Xzense.</p> <p>Sie finden Informationen zu folgenden Themen:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Allgemeines2. Installation3. Gebrauch und Wartung4. Technische Daten	

Video-Anleitungen

Für eine schnelle und einfache
Überprüfung von:

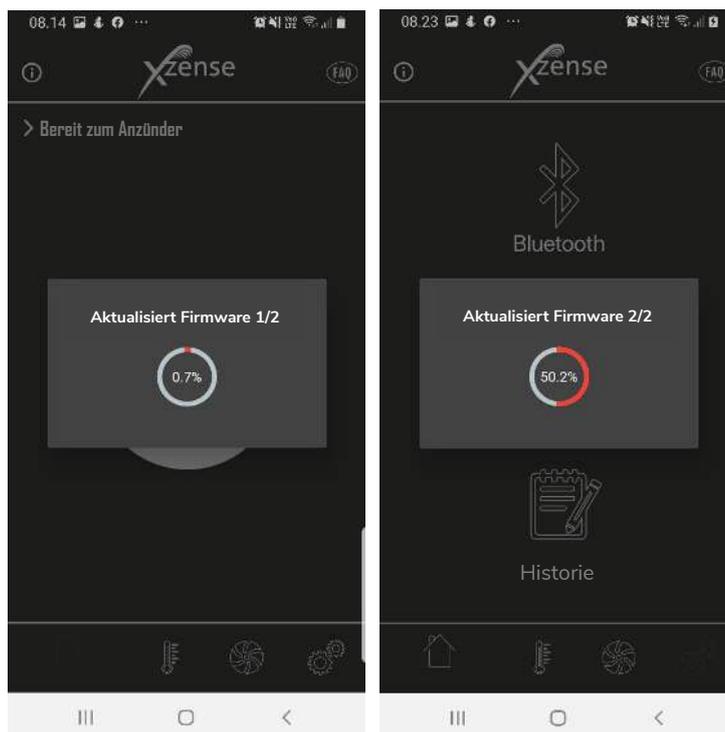
1. Verbinden mit der Steuerbox
2. Verwendung von Xzense
(Anfeuern, Nachlegen und Nachlauf)
3. Xzense-Benutzereinstellungen
(Sprache, Lautstärke, Helligkeit usw.)
4. Verbinden mit dem Smartphone
5. Funktionen der Xzense App
6. Signaltest und Software-Update
7. eXotelligence



Software Update

Schritt	Aktion	Anzeige
1	Öffnen Sie Google Play/App Store auf Ihrem Smartphone und suchen Sie nach „Xzense“. Installieren Sie die Xzense Android/iOS-App Version 4.13 oder höher.	
2	Rufen Sie auf dem Xzense-Bedienfeld das Untermenü "Netzwerk" auf und wählen Sie "Bluetooth". Aktivieren Sie Bluetooth, um Ihr Xzense mit Ihrem Smartphone über die Xzense-App zu koppeln (siehe Schritte im Xzense-Benutzerhandbuch - Verbinden mit dem Smartphone über Bluetooth). Es ist möglich, die Firmware des Bedienfelds zu aktualisieren, ohne es vorher mit einer Steuerbox zu verbinden.	
3	Sobald das Bedienfeld und die Smartphone-App gekoppelt sind, wird auf dem Smartphone ein Dialogfeld angezeigt, in dem Sie gefragt werden, ob Sie die neueste Firmware installieren möchten. Drücken Sie „Ja“. Hinweis: Wenn dies nicht geschieht, drücken Sie das Symbol (i) in der oberen linken Ecke der App..	

- 4 Warten Sie, während das Smartphone das Firmware-Update auf das Xzense-Bedienfeld überträgt. Dies sollte etwa 15 Minuten dauern. Schalten Sie während dieses Übertragungsvorgangs weder das Smartphone noch das Bedienfeld aus. Halten Sie die Geräte in einem Umkreis von 3 Metern voneinander. Sobald die Übertragung abgeschlossen ist, aktualisiert sich das Bedienfeld selbst (dies sollte etwa eine Minute dauern).



- 5 Sobald das Bedienfeld aktualisiert ist, wird die Steuerbox automatisch aktualisiert. Dieser Vorgang dauert etwa 40–50 Minuten..



- 6 Sobald das Bedienfeld das Update auf die Steuerbox übertragen hat, aktualisiert sich die Steuerbox selbst (dies sollte etwa eine Minute dauern).
Danach ist das Bedienfeld einsatzbereit.

Zubehör - Repeater

Ein Repeater muss separat bestellt/gekauft werden und ist nicht im Xzense-Set aus Bedienfeld und Steuerbox enthalten!

Installation - Montage

Der Repeater ermöglicht es, ein Signal zu erhalten, wenn zu viel Abstand zwischen Bedienfeld und Steuerbox besteht oder das Signal beispielsweise mehrere Stockwerke überwinden muss. Das Signal kann maximal 3 Repeater zwischen einem Xzense-Bedienfeld und der Steuerbox durchlaufen. Der Repeater befindet sich zwischen dem Xzense-Bedienfeld und der Steuerbox, die normalerweise am Schornstein montiert ist. In einigen Situationen ist es angebracht, den Repeater im Freien zu montieren, z. B. unter einem Überhang oder an einem anderen Gebäude. Das Signal kann Schwierigkeiten haben, durch bestimmte Materialien zu gelangen, z. B. Stahl- und Aluminiumkonstruktionen.

Reichweite

Die Reichweite zwischen den Einheiten sollte 18 Meter nicht überschreiten.

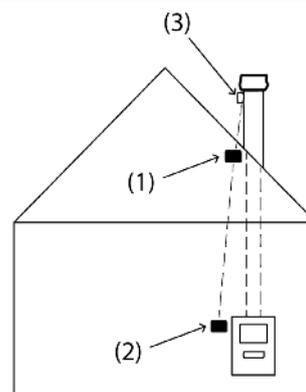
Einrichten eines Repeaters

Im Beispiel rechts sind ein Bedienfeld (2) am Kaminofen, eine Steuerbox (3) am Schornstein und ein Repeater (1) dargestellt.

Stellen Sie den Repeater (1) zwischen der Steuerbox am Schornstein und dem Bedienfeld auf.

Der Rauchsauger/Abgasventilator kann nun über das Bedienfeld bedient werden.

Hinweis! Der Repeater muss nur an das Stromnetz angeschlossen werden, um korrekt zu funktionieren.



Mehrere Repeater einrichten

In dem Beispiel rechts sind ein Bedienfeld (2) am Kaminofen, eine Steuerbox (3) am Schornstein und 3 Repeater (1) aufgezeigt. Das Signal zwischen der Steuerbox und dem Bedienfeld durchläuft hier alle 3 Repeater.

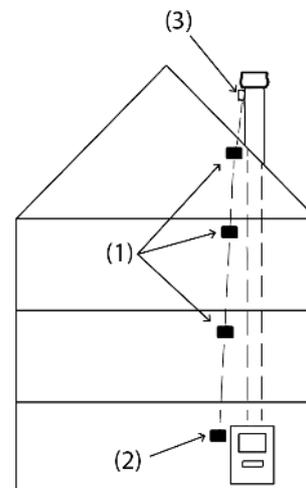
1. Positionierung des ersten Repeaters (1). Verwenden Sie das Bedienfeld (2), um den Bereich zu finden, den das Signal ohne einen Repeater erreichen kann.

2. Schalten Sie das Bedienfeld ein und rufen Sie im Hauptmenü Netzwerk - Signal auf und wählen Sie Signaltest. Das Bedienfeld führt nun einen Signaltest durch, um sicherzustellen, dass zwischen dem Bedienfeld und der Steuerbox ein optimales Signal vorliegt.

3. Stellen Sie den Repeater an einem Ort auf, an dem noch ein Signal gut empfangen werden kann.

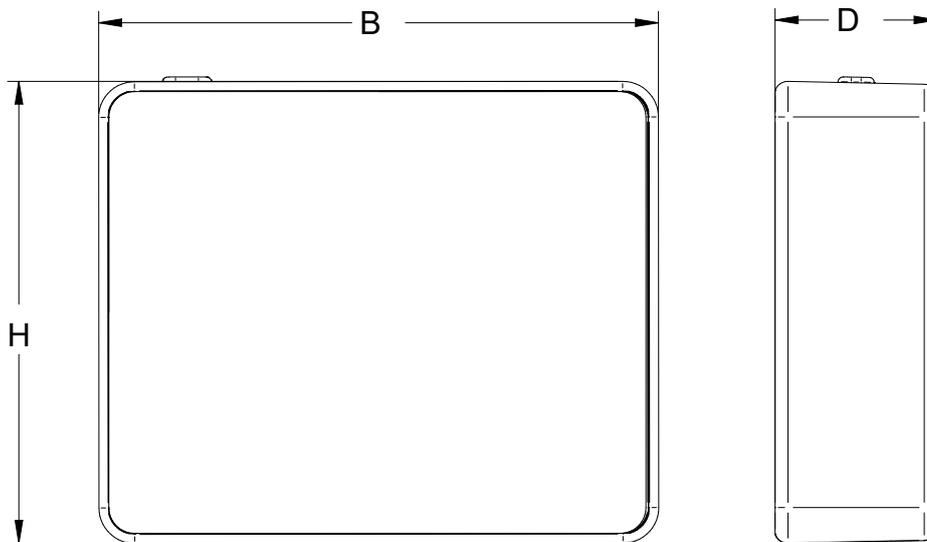
Wenn weitere Repeater erforderlich sind, wiederholen Sie die Anweisungen in den obigen Punkten.

Der Rauchsauger/Abgasventilator kann nun über das Bedienfeld bedient werden.



Technisch Daten

Abmessungen H x B x D [mm]	72 x 86 x 25
Eingang, Versorgung	5 VDC - USB
Schutzklasse	IP20
Material	Box: Schwarzes ABS -Deckel: Schwarzes PC
Umgebungstemperatur	-30 °C bis 60 °C



Zubehör - XTP Sensor

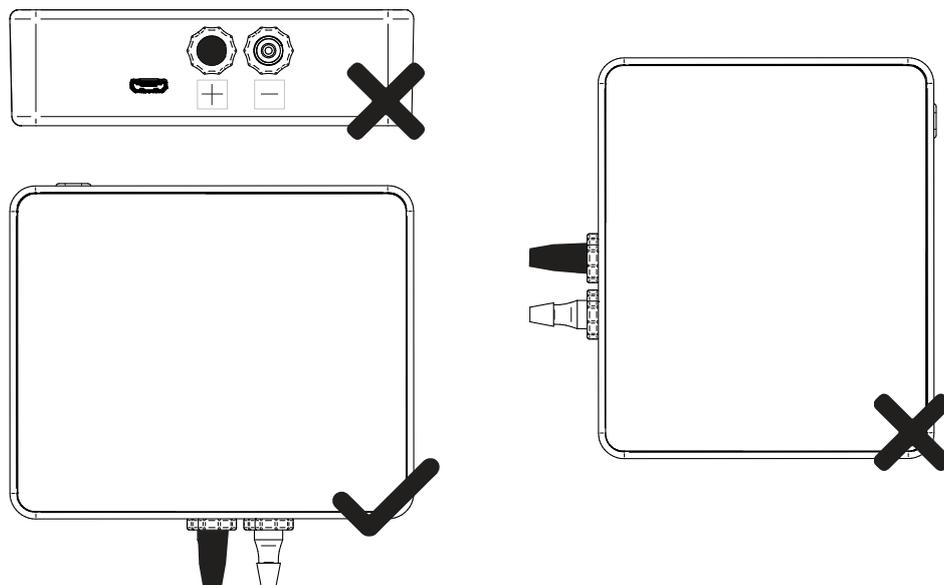
Ein XTP-Sensor muss separat bestellt/gekauft werden und ist nicht im Xzense-Set aus Bedienfeld und Steuerbox enthalten!

Installation - Montage

Die Installation muss von sachkundigen Personen durchgeführt werden.

Der XTP-Sensor ermöglicht einen konstanten Schornsteinzug und sorgt so für eine optimale Verbrennung.

Der Xzense XTP-Sensor muss immer mit den Schlauchanschlüssen nach unten montiert werden (Abb. 1).



(Abb.1)

Bei der Unterdruckmessung wird der Druckschlauch am (-) Anschluss montiert.

Der Überdruckanschluss (+) muss mit der schwarzen Kappe abgedeckt sein.



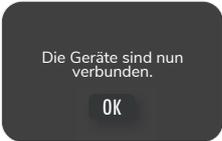
Blasen Sie nicht in die Anschlüsse eines Xzense XTP-Sensors!

Elektrische Installation



ACHTUNG! Alle Installationen müssen von sachkundigen Personen in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften durchgeführt werden.

Gerät hinzufügen / Geräte verbinden

Schritt	Aktion	Symbol
1	Um ein Gerät (XTP-Sensor) zum Bedienfeld hinzuzufügen, wählen Sie das Menü „Gerät hinzufügen“ auf dem Display.	 Gerät hinzufügen
2	Bereits verbundene Geräte werden mit einem Papierkorb angezeigt. Wählen Sie zum Verbinden mit einem neuen Gerät ein Gerät mit einem Link Symbol aus. Wählen Sie hier den XTP-Sensor aus. Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, verwenden Sie „1 2 3 4“	 XTP-Sensor
3	Ein Dialogfeld wird angezeigt und bestätigt, dass die Verbindung korrekt durchgeführt wurde. Stellen Sie immer sicher, dass während der Verbindungsherstellung beide Geräte zur Hand sind (Bedienfeld, XTP-Sensor) und Strom haben.	
4	Um mit der Systemsteuerung des XTP-Sensors zu arbeiten, muss diese unter dem Menü Systemsteuerung ausgewählt werden, das sich im Menü Setup befindet.	 Systemsteuerung
5	Ändern Sie die Systemsteuerung von manueller Nutzung auf druckgesteuerte Nutzung, indem Sie die Funktion „Ein“ aktivieren.	 Druckgesteuert

Technische Daten

Arbeitsbereich	5 Pa - 150 Pa +/- 0,1% Voller Umfang
Abmessungen (H x B x T) [mm]	75 x 85 x 25
Gewicht	120 g
Schutzklasse	IP20
Material	Box: Schwarzes ABS - Deckel: Schwarzes PC
Umgebungstemperatur	-25 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-25 °C bis +50 °C
Eingang, Versorgung	5 VDC - USB
Zulässiger Überdruck	20000 Pa
Medium	Luft und Abgase/Rauchgase

Technische Spezifikationen

Fehlerbehebung

Fehlermeldungen Übersicht

Fehlermeldung	Beschreibung
Error 1 - "Keine Verbindung zur Steuerbox"	Steuerbox und Bedienfeld sind zu weit voneinander entfernt.
Error 2 - "Temperatursensor fehlt"	Der Temperatursensor ist nicht richtig installiert oder funktioniert nicht.
Error 3 - "Temperatur über 400°C!"	Die Temperatur im Schornstein ist zu hoch.
Error 4 - "Keine Stromversorgung zur Steuerbox"	Die Steuerbox wird nicht mit Strom versorgt.
Error 5 - "Nicht genug Schornsteinzug"	Der Schornsteinzug reicht nicht aus, um optimal zu funktionieren.
Error 6 - "Drucksensor fehlt"	Der Drucksensor ist nicht richtig installiert oder die Verbindung zum Gerät ist verloren gegangen.
Error 7 - "Serviceschalter OFF"	Der Serviceschalter ist ausgeschaltet (Stromausfall).
Error 8 - "Batterie zu schwach!"	Die Batterie ist fast leer.
Error 9 - "Kritisch schwacher Akku!"	Der Akku ist leer und der Bildschirm schaltet sich ab.

Korrekturmaßnahmen

Wenn keine der folgenden Maßnahmen funktioniert, können Sie immer noch versuchen, das Bedienfeld neu zu starten. Informationen zum Neustarten des Bedienfeldes finden Sie im Abschnitt „Allgemeine Verwendung des Bedienfeldes“ auf Seite 14.

Beobachtung*	Aktion
Kein Licht im Display des Bedienfelds bei Aktivierung	Laden Sie das Bedienfeld auf. Halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt, während das Ladegerät eingesteckt ist.
Auf dem Display erscheint Batterie leer	Laden Sie das Bedienfeld auf
Meldung: „Batterie schwach“ in einem Dialogfeld	Laden Sie das Bedienfeld auf
Kein Schornsteinzug Kamin, aber die Anzeige zeigt, dass er in Betrieb ist	Prüfen Sie, ob sich der Flügel des Ventilators dreht. Prüfen Sie, ob der Kamin/Schornstein verstopft ist.
Die Temperatur erscheint nicht im Display	Überprüfen Sie die Aktivierung des Sensors im Menü.
Der Rauchsauger startet oder stoppt nicht automatisch	Überprüfen Sie die Aktivierung des Sensors im Menü. Überprüfen Sie die Start- und Stopptemperaturen im Menü „Einstellungen“. Überprüfen Sie, ob der Sensor richtig unter dem Ventilator positioniert ist. Ersetzen Sie den Sensor, falls erforderlich und defekt.
Meldung: „Kein Signal“ auf dem Display	Überprüfen Sie den Abstand des Bedienfelds zur Steuerbox (max. 18 m). Platzieren Sie das Bedienfeld an einem optimaleren Ort (beispielsweise kann sich das Signal nach einem Umbau verschlechtert haben). Wenn kein Signal empfangen werden kann, kann ein Repeater zum Netzwerk hinzugefügt werden (siehe Abschnitt - Zubehör und Ersatzteile).
Meldung „Warnung! Schornsteintemperatur zu hoch“ auf dem Display	Zu hohe Schornsteintemperatur - Verbrennung einschränken. Überprüfen Sie die Einstellungen für die Temperatur im Menü „Einstellungen“.
Meldung: „Keine Einheiten hinzugefügt“ auf Anzeige	Es wurden keine Geräte zur Systemsteuerung hinzugefügt (siehe Abschnitt - Signaltest und Geräte hinzufügen/löschen).

***Hinweis:** Alle Alarmansichten werden ausgeblendet, wenn der Fehler behoben ist. Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie im Menü Fehlerprotokoll.

Aktualisieren der Software

Sollten bei Ihnen Probleme auftreten, die oben nicht aufgeführt sind, versuchen Sie, das System mithilfe eines Smartphones und der Xzense-App zu aktualisieren.

Benutzer- und Servicemenü

Menü	Untermenü	Typ	Beschreibung	Werkseinstellung
Allgemein				
	Bedienfeld			
	Sprache		Sprachauswahl in dem Menü: Dänisch, Schwedisch, Norwegisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch, Polnisch und Finnisch	Englisch
	Kontrast		Kontraste 0-100%	50%
	Helligkeit		Helligkeit 0-100%	100%
	Ton		Ton 0-100%	100%
	Konfiguration			
	Starttemperatur		Automatischer Start, wenn Temperatursensor misst: 5–100 °C	40 °C
	Stopptemperatur		Automatischer Stopp, wenn Temperatursensor misst: 0–95 °C	35 °C
	Boostzeit		Zeiteinstellung beim Start (Boost): 1-15 Min.	10 Min.
	Stoppzeit (Nachlauf)		Zeiteinstellung bei Stopp (Nachlauf): 1-200 Min.	30 Min.
	Boost Geschwindigkeit		Boost Geschwindigkeit von 40-100%	100%
	Schornsteinzug		Schornsteinzug von 8-60 Pa	20 Pa
	Minimale Ventilatorgeschwindigkeit		Minimales Spannungsniveau: 80 -120 V. Hinweis: Min. 100 V, wenn der Rauchsauger ein RS009-41 ist.	100 V
	Externer Start			
	Werkseinstellungen zurückgesetzt		Stellt alle Werkseinstellungen wieder her: Ja/Nein	Nein
	Fehlerlog		Zeigt Fehler und Alarme mit Datum an	
	Software Version		Zeigt die Softwareversion für aktivierte Einheiten an: Bedienfeld, Steuerbox, Repeater und Drucksensor	
	Systemsteuerung		Systemsteuerung: Manuell/eXotelligence/ Druckgesteuert	Manuell
	Temperatur Sensor		Temperatursensor EIN/AUS schalten	Ein
	Alarmsollwert		Temperatursollwert für Alarm: 150-400 °C	250 °C
	Boost-Stopp-Sollwert		Stopptemperatur für Boost Funktion	150 °C

Menü	Untermenü	Typ	Beschreibung	Werkseinstellung
	Netzwerk			
	Signal			
		Einheiten	Steuerbox, Repeater und Drucksensor hinzufügen	
		Signaltest	Zeigt den Status des Signals an	
		Netzwerk zurücksetzen	Löscht alle verbundenen Geräte: Ja/Nein Hinweis: Löscht auch die Steuerbox aus dem Netzwerk	No
	Bluetooth			
		Bluetooth aktivieren	Bluetooth-Funktion aktivieren: Ein/Aus	Off
Anzünden				
	Anzünden			
		Boost Funktion	Boost-Zeit während des Anzündens	10 Min. bei 100%
		Betrieb	Einstellen der Ventilator Geschwindigkeit während des Betriebs	50%
		Nachlegen	Holz nachlegen: Ja/Nein	35 °C
		Nachlauf	Nachlaufzeit am Ende eines Brennzyklus	30 Min. bei 50%
Ventilation				
	Start	Startet den Ventilator	Ventilator starten (Starten/Ausschalten): 0-100	50%
	Stop	Stoppt den Ventilator	Ventilatoren ausschalten (Start/Ausschalten)	
Wetter	Draußen	Außentemperatur	Die aktuelle Außentemperatur	Variabel
	Schornstein	Schornsteintemperatur	Die aktuelle Temperatur im Schornstein	Variabel
	Luftdruck	Luftdruck draußen	Der aktuelle Luftdruck draußen	Variabel



UK Conformity Assessed



**Exodraft a/s
Industrivej 10
DK-5550 Langeskov**

Hereby declares that the following products:

XZENSE, XZENSE-UK, XZENSE-DK

Were manufactured in conformity with the provisions of the following regulations:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

Radio Equipment Regulations 2017

Langeskov, 01-11-2022
Managing Director
Anders Haugaard



Declaration of Conformity

DK: EU-Overensstemmelseserklæring	NL: EU-Conformiteits verklaring
GB: Declaration of Conformity	SE: EU-Överensstämmelsedeklaration
DE: EU-Konformitätserklärung	FI: EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus
FR: Déclaration de conformité de l'Union Européenne	IS: ESS-Samræmisstaðfesting
NO: EU-Samsvarserklæring	IT: Dichiarazione di Conformità Unione Europea
PL: EU Deklaracja zgodności	

exodraft

**Exodraft a/s
Industrivej 10
DK-5550 Langeskov**

Erklærer på eget ansvar, at følgende produkter: Hereby declares that the following products: Erklært hierdurch auf eigene Verantwortung, daß folgende Produkte: Déclare, sous sa propre responsabilité, que les produits suivants: Erklærer på eget ansvar at følgende produkter: Niniejszym oświadczam, że następujące produkty:	Veklaart dat onderstaande producten: Deklarerar på eget ansvar, att följande produkter: Vastaa siltä, että seuraava tuote: Staðfesti à eigin àbyrgð, að eftirfarandi vörur: Dichiara con la presente che i seguenti prodotti:
--	---

XZENSE, XZENSE-UK, XZENSE-DK

Som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder: Were manufactured in conformity with the provisions of the following standards: Die von dieser Erklärung umfaßt sind, den folgenden Normen: Auxquels s'applique cette déclaration sont en conformité avec les normes ci-contre: Som er omfattet av denne erklæring, er i samsvar med følgende standarder: Zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w następujących normach:	Zijn vervaardigd in overeenstemming met de voorschriften uit de hieronder genoemde normen en standaards: Som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder: Jota tämä selvitys koskee, on seuraavien standardien mukainen: Sem eru meðalin i staðfestingu Pessari, eru i fullu samræmi við eftirtalda staðla: Sono stati fabbricati in conformità con le norme degli standard seguenti:
--	---

EN 60335-1, EN 60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2011

I.h.t bestemmelser i direktiv: In accordance with Entsprechen gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien: Suivant les dispositions prévues aux directives: I.h.t bestemmelser i direktiv: Zgodnie z:	En voldoen aan de volgende richtlijnen: Enligt bestämmelserna i följande direktiv: Seuraavien direktiivien määräysten mukaan: Med tilvisun til ákvarðana eftirlits: In conformità con le direttive:
Maskindirektivet: The Machinery Directive: Richtlinie Maschinen: Directive Machines: Maskindirektivet: Dyrektywę maszynową:	De machinerichtlijn: Maskindirektivet Konedirektiivi: Vèlaeftirlitið: Direttiva Macchinari:

2006/42/EF/-EEC/-EWG/-CEE

Lavspændingsdirektiv: The Low Voltage Directive: Niederspannungsrichtlinie: Directive Basse Tension: Lavspenningsdirektivet: Dyrektywę Niskonapięciową	De laagspanningsrichtlijn: Lågspänningsdirektivet: Pienjännitedirektiivi: Smáspennueftirlitið: Direttiva Basso Voltaggio:
---	---

2014/35/EC

EMC-direktivet: And the EMC Directive: EMV-Richtlinie: Directive Compatibilité Electromagnétique: EMC-direktivet: Dyrektywę EMC – kompatybilności elektromagnetycznej	En de EMC richtlijn: EMC-direktivet: EMC-direktiivi: EMC-efirlitið: Direttiva Compatibilità Elettromagnetica:
--	---

2014/30/EC

Langeskov, 01-11-2022 Adm. direktør Managing Director Anders Haugaard 	Algemeen directeur Geschäftsführender Direktor Président Directeur Général Verkställande direktör Toimitusjohtaja Frankvemdastjóri Direttore Generale
--	---

DK: Exodraft a/s

Industrivej 10
DK-5550 Langeskov
Tel: +45 7010 2234
Fax: +45 7010 2235
info@exodraft.dk
www.exodraft.dk

SE: Exodraft a/s

Valhallavägen 9A
SE-375 30 Mörrum
Tel: +46 (0)8-5000 1520
info@exodraft.se
www.exodraft.se

NO: Exodraft a/s

Storgaten 88
NO-3060 Svelvik
Tel: +47 3329 7062
info@exodraft.no
www.exodraft.no

UK: Exodraft Ltd.

24 Janes Meadow, Tarleton
GB-Preston PR4 6ND
Tel: +44 (0)1494 465 166
Fax: +44 (0)1494 465 163
info@exodraft.co.uk
www.exodraft.co.uk

DE: Exodraft a/s

Niederlassung Deutschland
Industriestraße 14
DE-55768 Hoppstädten-Weiersbach
Tel: +49 6782 989 590
Fax: +49 6782 989 5929
info@exodraft.de
www.exodraft.de

FR: Exodraft sas

78, rue Paul Jozon
FR-77300 Fontainebleau
Tel: +33 (0)6 3852 3860
info@exodraft.fr
www.exodraft.fr

Ihre Energie. Optimiert.

exodraft